

美國最新審議通過法案

2012 年 12 月 4 日 ~ 2013 年 3 月 13 日

如需法律全文，請洽詢國會圖書館（立法院群賢樓 3 樓）

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
2012/12/04	P. L. 112-201	馬克吐溫紀念幣法 Mark Twain Commemorative Coin Act
2012/12/04	P. L. 112-202	2012 年測試法的基本步驟 Taking Essential Steps for Testing Act of 2012
2012/12/04	P. L. 112-203	延長 2006 年垃圾郵件、駭客軟體和詐欺行為跨國 界執法及其他目的之法 To extend the Undertaking Spam, Spyware, And Fraud Enforcement With Enforcers beyond Borders Act of 2006, and for other purposes.
2012/12/04	P. L. 112-204	修訂 2009 年美國復甦與再投資法及 2008 年緊急 經濟穩定法，以整編國會預算局報告的要求 To amend the American Recovery and Reinvest- ment Act of 2009 and the Emergency Economic Stabilization Act of 2008 to consolidate certain CBO reporting requirements.
2012/12/07	P. L. 112-205	海梅·薩帕塔邊境執法安全特遣部隊法 Jaime Zapata Border Enforcement Security Task Force Act

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
2012/12/07	P. L. 112-206	2012 年兒童保護法 Child Protection Act of 2012
2012/12/07	P. L. 112-207	變更刊登於網路之財務揭露報表的生效日期 To change the effective date for the Internet publication of certain financial disclosure forms.
2012/12/14	P. L. 112-208	2012 年解除對俄羅斯與摩爾多瓦關於傑克森 - 瓦尼克修正案之適用及謝爾蓋·馬尼次基法治責任法 Russia and Moldova Jackson-Vanik Repeal and Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012
2012/12/18	P. L. 112-209	2012 年優生保健基金會紀念幣法 March of Dimes Commemorative Coin Act of 2012
2012/12/18	P. L. 112-210	美國能源製造技術修正法 American Energy Manufacturing Technical Corrections Act
2012/12/18	P. L. 112-211	2012 年專利法條約施行法 Patent Law Treaties Implementation Act of 2012
2012/12/20	P. L. 112-212	2012 年布里奇波特印地安人居住地的土地信託、衛生及經濟發展法 Bridgeport Indian Colony Land Trust, Health, and Economic Development Act of 2012

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
2012/12/20	P. L. 112-213	2012 年海岸警衛隊及海洋運輸法 Coast Guard and Maritime Transportation Act of 2012
2012/12/20	P. L. 112-214	允許帕斯夸亞齊部落自行決定成為該部落成員的條件 To allow the Pascua Yaqui Tribe to determine the requirements for membership in that tribe.
2012/12/20	P. L. 112-215	依提供給消費者財務保護局之訊息修正聯邦存款保險法 To amend the Federal Deposit Insurance Act with respect to information provided to the Bureau of Consumer Financial Protection.
2012/12/20	P. L. 112-216	修正電子轉帳法以限制自動提款機螢幕上顯示之交易費用項目 To amend the Electronic Fund Transfer Act to limit the fee disclosure requirement for an automatic teller machine to the screen of that machine.
2012/12/20	P. L. 112-217	2012 年美國國土安全部審計要求目標法 DART Act
2012/12/20	P. L. 112-218	2012 年無爭議飛行法 No-Hassle Flying Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-220	2012 年反對伊朗在西半球活動法 Countering Iran in the Western Hemisphere Act of 2012

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
2012/12/28	P. L. 112-226	<p>修正維京群島基本法以直接提供美屬維京群島最高法院的審查判決及其他目的</p> <p>To amend the Revised Organic Act of the Virgin Islands to provide for direct review by the United States Supreme Court of decisions of the Virgin Islands Supreme Court, and for other purposes.</p>
2012/12/28	P. L. 112-227	<p>修訂 2006 會計年度國防授權法第 1059 (e) 條規定以澄清擔任外交使節或美國軍隊翻譯員、口譯員和與安全有關之執行及管理人員其駐外期間可併計實際居住於美國境內之年限以符合入籍及其他目的</p> <p>To amend section 1059(e) of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2006 to clarify that a period of employment abroad by the Chief of Mission or United States Armed Forces as a translator, interpreter, or in a security-related position in an executive or managerial capacity is to be counted as a period of residence and physical presence in the United States for purposes of qualifying for naturalization, and for other purposes.</p>
2012/12/28	P. L. 112-228	<p>制定 2012 年 12 月為總統和副總統選舉之選舉人票點票日期</p> <p>Establishing the date for the counting of the electoral votes for President and Vice President cast by the electors in December 2012.</p>
2012/12/28	P. L. 112-229	2011 年哥倫比亞特區法院及公設辯護人服務法

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
		D.C. Courts and Public Defender Service Act of 2011
2012/12/28	P. L. 112-230	2012 年行政中立現代化法 Hatch Act Modernization Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-231	2012 年 21 世紀語言法 21st Century Language Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-232	2012 Barona Band of Mission 印第安保留區土地 轉讓澄清法 Barona Band of Mission Indians Land Transfer Clarification Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-234	2012 年審計總署授權修正法 GAO Mandates Revision Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-235	2012 年公共利益解密委員會再授權法 Public Interest Declassification Board Reauthoriza- tion Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-236	2012 年竊盜商業秘密澄清法 Theft of Trade Secrets Clarification Act of 2012
2012/12/28	P. L. 112-237	修正聯邦水污染防治法以再授權龐洽特雷恩湖流 域的整建計畫並命名聯邦建築物及其他目的 A bill to amend the Federal Water Pollution Control Act to reauthorize the Lake Pontchartrain Basin Restoration Program, to designate certain Federal

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
		buildings, and for other purposes.
2012/12/28	P. L. 112-238	2012 年外國情報監聽法修正案再授權法 FISA Amendments Act Reauthorization Act of 2012
2013/01/02	P. L. 112-240	2012 年美國納稅人救助法 American Taxpayer Relief Act of 2012
2013/01/06	P. L. 113-1	臨時增加聯邦緊急災難管理局借款權以貫徹實行 國家洪水保險計畫 To temporarily increase the borrowing authority of the Federal Emergency Management Agency for carrying out the National Flood Insurance Program.
2013/01/10	P. L. 112-242	2012 年醫療保險之免疫球蛋白注射補助和強化 醫療保險及回饋納稅人法 Medicare IVIG Access and Strengthening Medicare and Repaying Taxpayers Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-244	2012 年雷鳥湖有效利用法 Lake Thunderbird Efficient Use Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-245	石峰國家公園法 Pinnacles National Park Act
2013/01/10	P. L. 112-248	2012 年不當付款減少與補救改進法 Improper Payments Elimination and Recovery Im- provement Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-249	2012 年提升退伍軍人教育機會透明度法

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
		Improving Transparency of Education Opportunities for Veterans Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-252	廢止美國法典 49 章要求汽車保險費報告之過時條文 To repeal an obsolete provision in title 49, United States Code, requiring motor vehicle insurance cost reporting.
2013/01/10	P. L. 112-253	2012 年凱蒂賽碧許加強 DNA 收集法 Katie Sepich Enhanced DNA Collection Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-257	2012 年卸任總統安全維護法 Former Presidents Protection Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-258	2012 年視訊隱私保護法之修正法 Video Privacy Protection Act Amendments Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-260	2012 年安葬及其他退伍軍人福利改進法 Dignified Burial and Other Veterans' Benefits Improvement Act of 2012
2013/01/10	P. L. 112-261	修正動物福利法以更改展出者之定義法 A bill to amend the Animal Welfare Act to modify the definition of “exhibitor”.
2013/01/10	P. L. 112-262	任命芭芭拉·巴雷特為史密森學會評議委員會之評議委員聯合決議案

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
		A joint resolution providing for the appointment of Barbara Barrett as a citizen regent of the Board of Regents of the Smithsonian Institution.
2013/01/13	P. L. 112-250	<p data-bbox="554 578 1225 701">授權農業部長接受依 1875 年 3 月 3 日所訂科羅拉多洲艾爾帕索郡的派克國家公園原屬曼尼山公園和傾斜鐵路公司之鐵路優先權讓渡</p> <p data-bbox="554 721 1225 1030">To authorize the Secretary of Agriculture to accept the quitclaim, disclaimer, and relinquishment of a railroad right of way within and adjacent to Pike National Forest in El Paso County, Colorado, originally granted to the Mt. Manitou Park and Incline Railway Company pursuant to the Act of March 3, 1875.</p>
2013/01/14	P. L. 112-263	<p data-bbox="554 1093 1225 1172">提供從美國轉讓部分財產予阿拉斯加科策布的馬尼列克協會</p> <p data-bbox="554 1191 1225 1315">To provide for the conveyance of certain property from the United States to the Maniilaq Association located in Kotzebue, Alaska.</p>
2013/01/14	P. L. 112-264	<p data-bbox="554 1373 1225 1413">2012 年北韓難民收養法</p> <p data-bbox="554 1422 1225 1452">North Korean Refugee Adoption Act of 2012</p>
2013/01/14	P. L. 112-265	<p data-bbox="554 1511 1225 1550">2012 年暴力犯罪偵查援助法</p> <p data-bbox="554 1560 1225 1634">Investigative Assistance for Violent Crimes Act of 2012</p>
2013/01/14	P. L. 112-266	2012 年輕隔間牆安全法

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
		Drywall Safety Act of 2012
2013/01/14	P. L. 112-267	修訂美國法典第 5 章以釐清退休儲蓄基金帳戶須經聯邦徵稅 To amend title 5, United States Code, to make clear that accounts in the Thrift Savings Fund are subject to certain Federal tax levies.
2013/01/14	P. L. 112-268	授權發布冰河國家公園天然氣管道取道許可和其他目的 To authorize the issuance of right-of-way permits for natural gas pipelines in Glacier National Park, and for other purposes.
2013/01/14	P. L. 112-269	2012 年外國及經濟間諜行為懲罰加強法 Foreign and Economic Espionage Penalty Enhancement Act of 2012
2013/01/14	P. L. 112-270	2012 年瀕危魚類復育計畫延長法 Endangered Fish Recovery Programs Extension Act of 2012
2013/01/14	P. L. 112-271	衣物捐贈法 Clothe a Homeless Hero Act
2013/01/14	P. L. 112-272	第一次世界大戰百年紀念委員會法 World War I Centennial Commission Act
2013/01/14	P. L. 112-273	太空探索永續發展法

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
		Space Exploration Sustainability Act
2013/01/14	P. L. 112-274	修正和改進專利法部分條文及美國法典第 35 章 To correct and improve certain provisions of the Leahy-Smith America Invents Act and title 35, United States Code.
2013/01/14	P. L. 112-275	2012 年兒童保護法 Protect Our Kids Act of 2012
2013/01/14	P. L. 112-276	2012 年跨國收養統一認證法 Intercountry Adoption Universal Accreditation Act of 2012
2013/01/14	P. L. 112-277	2013 會計年度情報授權法 Intelligence Authorization Act for Fiscal Year 2013
2013/01/14	P. L. 112-278	不中斷的學者法 Uninterrupted Scholars Act (USA)
2013/01/14	P. L. 112-281	1973 年洪水災害保護法技術性修正法 A bill to make a technical correction to the Flood Disaster Protection Act of 1973.
2013/01/14	P. L. 112-282	國會同意行政特區及加拿大各省緊急處理援助備忘錄聯合決議案 A joint resolution granting the consent of Congress to the State and Province Emergency Management Assistance Memorandum of Understanding.

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
2013/01/15	P. L. 112-283	2012 年國務院獎勵計畫之更新與技術修正法 Department of State Rewards Program Update and Technical Corrections Act of 2012
2013/01/29	P. L. 113-2	2013 年賑災撥款法 Disaster Relief Appropriations Act, 2013
2013/02/04	P. L. 113-3	確保完全和及時支付美國政府債務至 2013 年 5 月 19 日及其他目的 To ensure the complete and timely payment of the obligations of the United States Government until May 19, 2013, and for other purposes.
2013/03/07	P. L. 113-4	2013 年暴力侵害婦女再授權法 Violence Against Women Reauthorization Act of 2013
2013/03/13	P.L.113-5	2013 年流行病及全災害防備再授權法 Pandemic and All-Hazards Preparedness Reauthor- ization Act of 2013

(國會圖書館簡派編審紀瑪玲 編譯)